

# Bedienungsanleitung

## Elektrogartenhäcksler

61075



Abbildung ähnlich, kann je nach Modell abweichen

Bitte lesen und beachten Sie vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

Technische Änderungen vorbehalten!

Durch stetige Weiterentwicklungen können Abbildungen, Funktionsschritte und technische Daten geringfügig abweichen.

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können sich jederzeit ohne vorherige Ankündigung ändern. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne die vorherige schriftliche Einwilligung kopiert oder in sonstiger Form vervielfältigt werden. Alle Rechte bleiben vorbehalten.

Die WilTec Wildanger Technik GmbH übernimmt keine Haftung für eventuelle Fehler in diesem Benutzerhandbuch oder den Anschlussdiagrammen.

Obwohl die WilTec Wildanger Technik GmbH die größtmöglichen Anstrengungen unternommen hat, um sicherzustellen, dass dieses Benutzerhandbuch vollständig, fehlerfrei und aktuell ist, können Fehler nicht ausgeschlossen werden.

Sollten Sie einen Fehler gefunden haben oder uns einen Vorschlag zur Verbesserung mitteilen wollen, dann freuen wir uns darauf von Ihnen zu hören.

Schreiben Sie uns eine E-Mail an:

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

oder verwenden Sie unser Kontaktformular:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

Die aktuelle Version dieser Anleitung in mehreren Sprachen finden Sie in unserem Onlineshop unter:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Unsere Postadresse lautet:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler

Möchten Sie Waren abholen? Unsere Abholadresse lautet:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

Um die Wartezeit zu verkürzen und eine zügige Abwicklung vor Ort zu gewährleisten, bitten wir Sie sich vorher kurz bei uns zu melden oder Ihre Bestellung über den Webshop zu tätigen.

E-Mail: [service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15

Für die Rücksendung Ihrer Ware zum Umtausch, zur Reparatur oder für andere Zwecke verwenden Sie bitte die folgende Adresse. Achtung! Um einen reibungslosen Ablauf Ihrer Reklamation oder Ihrer Rückgabe zu gewährleisten, kontaktieren Sie vor der Rücksendung unbedingt unser Service Team.

Retourenabteilung  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

E-Mail: [service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: (+49 2403 55592-15)

## Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich zum Kauf dieses Qualitätsproduktes entschieden haben. Um das Verletzungsrisiko zu minimieren, bitten wir Sie, stets einige grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, wenn Sie dieses Produkt verwenden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie sie verstanden haben.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf.

## Erste Hinweise

-  **ACHTUNG!** Beachten Sie die Sicherheitshinweise der Aufbauanleitung, um die Gefahr von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden. **Nur für den Hausgebrauch, nicht für die gewerbliche Nutzung geeignet!**
- **Wichtig:** Lesen Sie die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie eines Tages das Produkt weitergeben, geben Sie diese Anleitung mit weiter.
- Halten Sie Kleinteile außerhalb der Reichweite von Kindern. Achten Sie insbesondere auch beim Auspacken darauf, Plastiktüten und anderes Verpackungsmaterial von Kindern fernzuhalten. **Erstickenungsgefahr!**
- Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit hin. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden. Prüfen Sie alle Elemente und Teile auf Schäden. Trotz sorgfältiger Kontrollen kann es passieren, dass die Ware auf dem Transportweg Schaden nimmt. Bauen Sie in solch einem Fall das Produkt nicht auf. Beschädigte Teile können Gefahren und Gesundheitsschäden nach sich ziehen.
- Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Gewährleistung, und das Produkt kann unsicher oder gar gefährlich werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung einen Schwamm und warmes Seifenwasser. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger oder Waschmittel, z. B. Bleichmittel; diese können das Produkt beschädigen.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Häcksler ist zum kompostgerechten Zerkleinern faseriger und hölzerner Gartenabfälle bestimmt.

 **WARNHINWEIS!** Lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit diese Anleitung und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Gebrauchsanweisung immer bei!

## Auspacken

Entfernen Sie das Verpackungsmaterial. Entfernen Sie ebenfalls die Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden). Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist. Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden. Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Gewährleistung auf. Entsorgen Sie sie danach bitte umweltgerecht.

 **WARNHINWEIS!** Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickenungsgefahr!

Lieferumfang: Maschine, 2×Räder, 2×Radabdeckungen, Sammelbehälter, Radachse, 2×Distanzhülsen, Unterlegscheiben, 2×Muttern, Maulschlüssel, flacher Schubstab

**Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler!**

## Erläuterung der Bildzeichen

	Warnhinweise/Gefahr!
	Schalten Sie die Maschine aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Einstellungen vornehmen, die Maschine reinigen oder wenn das Kabel verwickelt oder beschädigt ist.
 	Dritte fernhalten
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung gründlich, bevor die Maschine benutzt wird. Befolgen Sie die Hinweise und Sicherheitsrichtlinien bei der Benutzung.
 	Ohrenschutz und Schutzbrille tragen.
	<b>Gefahr</b> – rotierende Messer. Halten Sie Hände und Füße außerhalb der Öffnungen, während die Maschine läuft.
	Warten Sie immer bis alle Teile stillstehen, bevor Sie sie berühren!
	Nicht als Trittstufe verwenden.
	Schutzhandschuhe tragen.
	Schutzklasse II – Doppelisolierung
	Garantierter Schalleistungspegel

## Sicherheitshinweise

### Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

Lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise genau durch. Die Nichteinhaltung von Anweisungen und Warnhinweisen kann zu einem Stromschlag, zu einem Brand und/oder zu schweren Verletzungen führen. Heben Sie die Anweisungen und Warnhinweise gut auf. Unter dem Begriff „Gerät“ werden hier elektrisch betriebene Geräte verstanden, entweder mit Kabel- oder mit Akkubetrieb.

### Arbeitsplatzsicherheit

- Den Arbeitsbereich immer sauber, gut aufgeräumt und ausgeleuchtet halten. Unordentliche und dunkle Bereiche führen zu erhöhter Unfallgefahr.
- Das Gerät darf nicht in explosiven Bereichen betrieben werden, z. B. im Umfeld entflammbarer Flüssigkeiten, Gase oder Stäube. Das Gerät kann Funken verursachen, die Staub oder Dämpfe zur Explosion bringen können.
- Beim Arbeiten mit dem Gerät müssen andere Personen, vor allem Kinder, immer einen Sicherheitsabstand einhalten. Bei einer Ablenkung durch andere können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

### *Elektrische Sicherheit*

- Die Netzspannung muss immer mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.
- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrogeräten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern die Gefahr eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie jeden Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, z. B. Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht erhöhte Stromschlaggefahr, wenn Ihr Körper geerdet ist. Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht die Stromschlaggefahr.
- Tragen Sie niemals das Gerät am Kabel, hängen Sie es nicht daran auf und ziehen Sie den Stecker nicht am Kable aus der Steckdose. Halten Sie das Kabel immer von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen die Stromschlaggefahr.
- Wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert die Stromschlaggefahr.
- Wenn der Betrieb des Geräts in feuchter Umgebung nicht vermieden werden kann, verwenden Sie in jedem Fall einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Schutzschalters verringert die Stromschlaggefahr.

### *Persönliche Sicherheit*

- Seien Sie aufmerksam und richten Sie Ihre volle Aufmerksamkeit auf Ihre Tätigkeit. Gehen Sie stets mit Bedacht an die Arbeit mit einem Elektrogerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Rausch- oder Arzneimitteln stehen. Ein Augenblick der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen einer persönlichen Schutzausrüstung wie einer Staubmaske, rutschfester Sicherheitsschuhe, eines Schutzhelms oder eines Gehörschutzes verringert je nach Art des Einsatzes des Geräts die Verletzungsgefahr.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder die Batterie anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn beim Tragen des Geräts ein Finger auf dem Schalter liegt oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung angeschlossen wird, kann es leicht zu Unfällen kommen.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Geräts alle Einstellwerkzeuge und Schraubenschlüssel. Ein Werkzeug oder ein Schlüssel, das/der in einem drehenden Geräteteil verblieben ist, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie jede unnatürliche Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser beherrschen.
- Tragen Sie immer eine geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von sich bewegenden Teilen fern. Locker sitzende oder weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können leicht von den sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer solchen Vorrichtung kann Staubgefahren verringern.

### *Gebrauch und Pflege von elektrisch betriebenen Geräten*

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit nur ein dafür geeignetes Gerät. Mit dem passenden Gerät arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

- Benutzen Sie ein Gerät, dessen Schalter schadhaft ist, nicht. Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss instand gesetzt werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie die Batterie, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Betrieb des Geräts.
- Bewahren Sie unbenutzte Geräte immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder die diese Anweisungen nicht gelesen haben, das Gerät nicht benutzen. Elektrisch betriebene Geräte sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen genutzt werden.
- Warten Sie das Gerät regelmäßig und pflegen Sie es gut. Überprüfen Sie, ob die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder derart beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Lassen Sie alle beschädigten Bauteile vor dem weiteren Einsatz des Geräts instand setzen oder austauschen. Viele Unfälle finden ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.
- Halten Sie die Schneidwerkzeuge (Einsätze) scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie das Gerät, das Zubehör, die Einsätze usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch elektrisch betriebener Geräte für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

### *Wartung*

Lassen Sie das Gerät nur von einem qualifizierten Fachbetrieb mit Originalersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts gewährleistet bleibt.

### *Besondere Sicherheitshinweise für den Gartenhäcksler*

- Schutzhandschuhe, Schutzbrille und Ohrenschutz sind stets zu tragen. Tragen Sie keine lose sitzende Kleidung.
- Stehen Sie stets sicher und halten Sie das Gleichgewicht. Strecken Sie sich nicht zur Maschine hin.
- Beim Betrieb muss die Maschine auf einem geraden und stabilen Untergrund stehen. Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Schrauben und Muttern fest angezogen sind.
- Die Maschine darf nur im Trockenen, nie bei Regen im Freien benutzt werden.
- Benutzen Sie die Maschine nie, wenn Schutzvorrichtungen beschädigt sind oder fehlen.
- Hände, sonstige Körperteile und Kleidung müssen möglichst weit vom Fülltrichter und dem Entladeschacht ferngehalten werden. Geraten Sie nie mit dem Gesicht oder dem übrigen Körper in die Nähe des Fülltrichters.
- Lassen Sie die Maschine nicht unbeaufsichtigt. Sollten Sie einmal von der Maschine weggehen müssen, stellen Sie unbedingt den Motor aus und ziehen Sie den Stecker.
- Es dürfen keine harten Gegenstände wie Steine, Flaschen, Dosen oder Metallstücke in den Einlassschacht eingebracht werden. Dadurch kann die Maschine beschädigt werden.
- Ist die Maschine blockiert, stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Stecker, warten Sie, bis alle Messer zum Stillstand gekommen sind, entnehmen Sie dann alle Gegenstände und prüfen Sie die Maschine auf Schäden hin.
- Brennt die Sicherung durch oder wird der Überlastschutz ausgelöst, ist dies ein Zeichen für eine Überlastung der Maschine und/oder dafür, dass zu viele Geräte an demselben Verlängerungskabel angeschlossen sind. Suchen und beheben Sie die Ursache. Bauen Sie zur Behebung keinesfalls eine stärkere Sicherung ein.
- Berühren Sie keine sich bewegenden gefährlichen Teile, bevor der Stecker gezogen worden ist und alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Ein beschädigtes Kabel darf nicht an die Stromversorgung angeschlossen werden. Es darf nicht berührt werden, bevor es von der Stromversorgung getrennt worden ist, da dies sonst zu einem Stromschlag führen kann. Halten Sie das Verlängerungskabel von beweglichen und anderweitig gefährlichen Teilen fern, um Beschädigungen daran zu vermeiden.
- Betreiben Sie die Maschine nicht bei schlechten Wetterbedingungen, besonders nicht, wenn Blitzschlag droht.



- Ziehen Sie nicht am Verlängerungskabel. Ziehen Sie das Kabel nicht straff. Dadurch können Stecker oder Kabelisolierungen beschädigt werden. Eine derartige Beschädigung ist zwar nicht sichtbar, kann aber dennoch gefährlich werden.
- Das Verlängerungskabel muss stets von der Maschine ferngehalten werden. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, um es regelmäßig auf Schäden und Anzeichen von Verschleiß hin zu prüfen. Benutzen Sie die Maschine nicht mit einem beschädigten Verlängerungskabel.
- Lassen Sie das Stromkabel nur von einem Elektrofachmann ersetzen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.
- Bewegen Sie die Maschine nicht durch Ziehen am Kabel. Bei laufendem Motor darf die Maschine nicht bewegt werden. Vor der ersten Benutzung muss der Häcksler vorschriftsmäßig zusammengebaut werden.
- Verwenden Sie nur ein Verlängerungskabel, das für die Benutzung im Freien zugelassen ist. Vergewissern Sie sich vor Gebrauch des Geräts, ob alle Kabel im einwandfreien Zustand sind. Schalten Sie den Häcksler immer aus, bevor Sie den Stecker ziehen.
- Halten Sie Kinder und Tiere von dem Häcksler fern. Alle anderen Personen müssen sich in sicherem Abstand vom Häcksler aufhalten, wenn dieser in Betrieb ist. Personen, die diese Anweisungen nicht gelesen haben oder nicht mit dem Häcksler vertraut sind, dürfen dieses Gerät nicht benutzen.
- Es ist zu beachten, dass der Benutzer selbst für Unfälle oder Gefährdungen gegenüber anderen Personen oder deren Besitz verantwortlich ist.
- Der Häcksler darf nur für die bestimmungsgemäße Verwendung eingesetzt werden.
-  **WARNHINWEIS: Dieses Gerät hat sich drehende Schneidmesser! Die Schneidmesser laufen noch einige Augenblicke nach, nachdem das Gerät ausgeschaltet worden ist.**
- Schalten Sie den Häcksler aus, ziehen Sie den Stecker und warten Sie bis zum vollständigen Stillstand des Schneidmessers, bevor Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten ausführen.
- Es ist verboten, elektrische oder mechanische Sicherheitsvorrichtungen zu entfernen oder zu verändern.
- Benutzen Sie den Häcksler nur bei Tageslicht oder ausreichendem künstlichen Licht.
- Sollten Sie ungewöhnliche Schwingungen des Häckslers feststellen, schalten Sie den Motor umgehend aus und suchen Sie nach der Ursache dieser Störung. Schwingungen sind im Allgemeinen ein Anzeichen für eine Störung.
- Vor Gebrauch muss der Häcksler sorgfältig untersucht werden! Prüfen Sie das Schneidmesser auf festen Sitz hin, bevor Sie den Häcksler benutzen. Das Gerät darf nur mit ordnungsgemäß eingesetztem Schneidmesser betrieben werden. Arbeiten Sie nur mit Geräten, die sich in einem ordnungsgemäßen Zustand befinden. Wenn Sie irgendeinen Schaden oder Fehler an dem Gerät entdecken, der eine Gefahr für den Nutzer darstellen kann, darf das Gerät erst nach Behebung dieses Schadens wieder zum Einsatz kommen.
- Aus Sicherheitsgründen müssen abgenutzte oder beschädigte Teile umgehend ersetzt werden. Verwenden Sie nur Originalersatzteile. Der Einsatz von nicht originalen Ersatzteilen kann zu Fehlfunktionen und Verletzungen führen und führt auf jeden Fall zum Erlöschen der Gewährleistung.
- Verwenden Sie den Häcksler nur an Orten, an denen er vor Wasser geschützt ist. Das Gerät darf niemals dem Regen ausgesetzt werden!
- Bewahren Sie den Häcksler stets an einem trockenen und sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Dieses Gerät darf keinesfalls von Kindern benutzt werden! Kinder sollten zudem beaufsichtigt werden, damit es nicht dazu kommen kann, dass Sie mit dem Gerät spielen. Ebenso dürfen weder Wartung noch Reinigung von Kindern durchgeführt werden.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen mit verringerten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden. Örtlich geltende Vorschriften können die Benutzung für bestimmte Altersgruppen einschränken oder verbieten.
- Machen Sie sich mit den einstellbaren Teilen und der sachgemäßen Verwendung der Maschine vertraut.

### Vorbereitungen

- Erlauben Sie Kindern nicht, mit diesem Gerät zu arbeiten.



- Tragen Sie während des Betriebs immer einen Ohrenschutz und eine Schutzbrille.
- Vermeiden Sie Kleidung mit lockerem Sitz oder hängenden Riemen oder Bändern.
- Benutzen Sie die Maschine nur mit viel Freiraum (z. B. nicht nahe an einer Wand oder sonstigen festen Gegenständen) und auf festem, ebenem Untergrund.
- Betreiben Sie die Maschine nicht auf gepflastertem Untergrund oder Schotter; herausgeschleuderte Teile können Verletzungen verursachen.
- Vor dem Einschalten der Maschine müssen alle Schrauben, Muttern, Bolzen oder sonstige Befestigungsmittel auf sicheren Sitz und die Schutz- und Abschirmvorrichtungen auf Vorhandensein hin geprüft werden.
- Beschädigte und unleserlich gewordene Aufkleber ersetzen.
- Tragen Sie beim Betrieb der Maschine immer festes Schuhwerk und eine lange Hose. Betreiben Sie die Maschine nicht barfußig oder in leichten Sandalen. Vermeiden Sie es, lose Kleidung, Kleidung mit hängenden Schnüren oder Krawatten zu tragen.
- Ersetzen Sie abgenutzte und beschädigte Einzelteile satzweise, um Unwuchten zu vermeiden.

### Bedienung

- Blicken Sie vor dem Einschalten der Maschine in die Befüllkammer, um sicherzustellen, dass diese leer ist.
- Weder Hände noch sonstige Körperteile dürfen in den Fülltrichter oder den Auswurfschacht eingeführt werden.
- Sorgen Sie stets für einen sicheren Stand und halten Sie das Gleichgewicht. Stellen Sie sich zum Befüllen der Maschine nie auf eine Ebene, die über der Standfläche der Maschine liegt. Halten Sie sich beim Betrieb der Maschine stets weit genug vom Auswurf fern.
- Achten Sie bei der Befüllung der Maschine stets darauf, dass keinesfalls Metallstücke, Steine, Flaschen, Dosen oder sonstige Fremdkörper eingeführt werden. Berührt der Schneidemechanismus einen Fremdkörper oder lässt das Gerät ungewöhnliche Geräusche oder Schwingungen vernehmen, schalten Sie umgehend den Strom ab und lassen Sie die Maschine vollständig auslaufen bzw. zum Stillstand kommen. Trennen Sie die Maschine vom Strom und führen Sie folgende Maßnahmen in der vorgegebenen Reihenfolge durch:
  1. Prüfen Sie die Maschine auf mögliche Beschädigungen hin.
  2. Stellen Sie sicher, dass sämtliche lose Teile angezogen worden und alle Bauteile gut befestigt sind.
  3. Jedes beschädigte Bauteil muss durch ein baugleiches Originalersatzteil ersetzt werden.
- Achten Sie darauf, dass sich das gehäckselte Gut nicht im Auswurfbereich anhäuft, weil dies einen weiteren ordnungsgemäßen Auswurf behindern oder einen Rückstrom des Guts durch die Einfüllöffnung verursachen kann. Beginnt die Maschine zu verstopfen, trennen Sie sie **UMGEHEND** vom Strom. Bevor die Verstopfung behoben wird, **MUSS** der Häcksler vom Strom getrennt werden.
- Halten Sie die Stromeinheit von Abfall und sonstigen Ablagerungen frei, um ihre Beschädigung oder einen möglichen Brand zu vermeiden. Beachten Sie stets, dass sich die Schneidwerkzeuge auch nach der Abschaltung der Maschine noch eine Zeit lang weiterbewegen. Warten Sie immer den vollständigen Stillstand der Maschine ab.
- Verändern Sie keinesfalls die Einstellungen des Motorreglers! Der Regler steuert die sichere Höchstbetriebsgeschwindigkeit und schützt den Motor sowie alle beweglichen Teile vor einem Schaden, der durch eine zu hohe Geschwindigkeit verursacht werden kann. Schalten Sie den Häcksler immer aus, sobald Sie den Arbeitsbereich verlassen. Suchen Sie bei einem Problem immer einen Fachbetrieb auf.
- Kippen Sie die Maschine nie bei eingeschaltetem Motor. Betreiben Sie sie ebenfalls niemals mit beschädigten Schutzeinrichtungen oder ohne Sicherheitseinrichtungen wie den angebrachten Sammelbehälter. Bei beschädigten Kabeln ist der Betrieb **UMGEHEND** einzustellen!
-  **Warnung!** Die maximal zulässige Netzimpedanz  $Z_{\max}$  (Gesamt-Wechselstromwiderstand) des Gerätes beträgt 0,333 Ohm. Als Benutzer dieses Gerätes müssen Sie im Zweifel Rücksprache mit dem Energieversorgungsunternehmen halten. Das Gerät darf nur an eine Stromversorgung angeschlossen werden, dessen Impedanz kleiner oder gleich  $Z_{\max}$  ist!

### *Wartung und Lagerung*

- Wird die Maschine zwecks Wartung, Inspektion, Lagerung oder Auswechslung eines Zubehörs ausgeschaltet (Stromeinheit **MUSS** in solchen Fällen vom Strom getrennt werden), vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile stillstehen und möglicherweise vorhandene Schlüssel abgezogen worden sind. Lassen Sie die Maschine vor jeder Überprüfung, Einstellung, Lagerung usw. erst abkühlen.
- Warten Sie die Maschine mit Sorgfalt und halten Sie sie stets sauber. Seien Sie sich bei der Instandhaltung des Häckselwerks bewusst, dass, obwohl die Energiequelle aufgrund der Verriegelungsfunktion der Schutzeinrichtung ausgeschaltet ist, das Häckselwerk immer noch bewegt werden kann. Versuchen Sie **NIEMALS**, die Verriegelungsfunktion der Schutzeinrichtung zu umgehen!
- Achten Sie bei der Wartung der Schneidwerkzeuge darauf, dass, auch wenn die Stromquelle sich aufgrund der Schutzsperrvorrichtung nicht einschalten kann, die Schneidwerkzeuge immer noch durch einen Handstartmechanismus eingeschaltet werden können.

### *Zusätzliche Sicherheitsanweisung für Geräte mit Auffangbehälter*

Der Häcksler muss vor Anbringung oder Entfernung des Auffangbehälters stets ausgeschaltet werden!

### *Restgefahren*

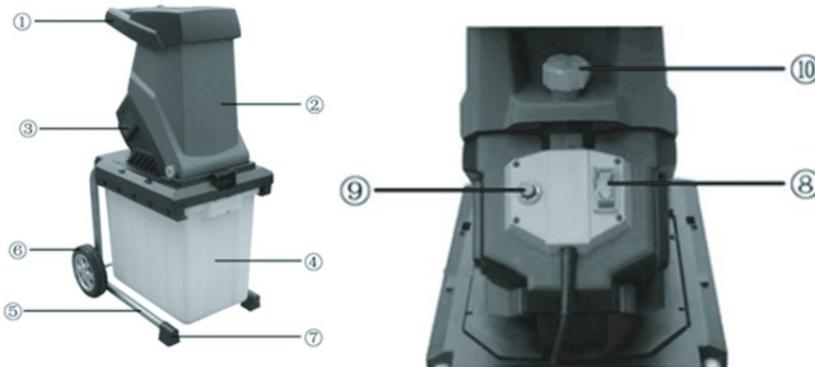
- Auch bei bestimmungsgemäßer Verwendung können trotz Einhaltung aller einschlägigen Sicherheitsbestimmungen aufgrund der durch den Verwendungszweck bestimmten Bauart noch Restgefahren bestehen.
- Restgefahren können vermindert werden, wenn die Sicherheitshinweise und die bestimmungsgemäße Verwendung sowie die Betriebsanleitung insgesamt beachtet werden. Rücksichtnahme und Vorsicht verringern die Verletzungs- oder Beschädigungsgefahr:
  - Gefahr der Verletzung der Finger und Hände, wenn Sie mit der Hand durch eine Öffnung greifen und an das Messerwerk gelangen;
  - Gefahr der Verletzung der Finger und Hände bei Montage- und Reinigungsarbeiten am Messerwerk;
  - Verletzung durch weggeschleudertes Häckselgut im Bereich des Trichters;
  - Gefährdung durch Strom bei Verwendung nicht ordnungsgemäßer Elektroanschlussleitungen;
  - Berührung Spannung führender Teile bei geöffneten elektrischen Bauteilen.
- Darüber hinaus kann bei länger andauerndem Arbeiten ohne Gehörschutz eine Beeinträchtigung oder Schädigung des Gehörs auftreten. Trotz aller getroffenen Vorkehrungen können noch Restgefahren bestehen, die nicht unbedingt offensichtlich sind.

### *Verlängerungskabel*

Benutzen Sie nur für den Außenbereich zugelassene Verlängerungskabel (H05VV-F). Der Leitungsquerschnitt muss für eine Länge von bis zu 75 m gleich oder größer 1,5 mm<sup>2</sup> sein. Verlängerungskabel von einer Länge über 30 m reduzieren die Leistung der Maschine im Allgemeinen.

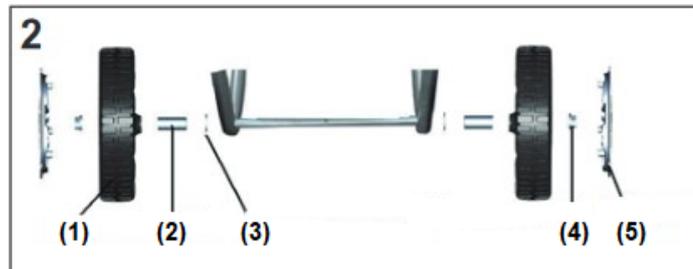
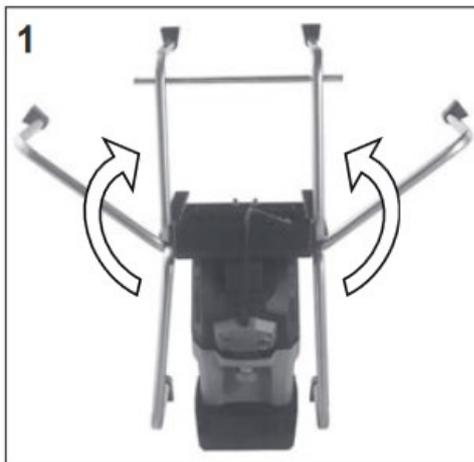
## Aufbau

### Bauteile



Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung
1	Einfülltrichter	6	Räder
2	Hauptgehäuse	7	Standfuß
3	Hinteres Gehäuse	8	Ein-/Ausshalter
4	Auffangbehälter	9	Rücksetzschalter (Motorschutz)
5	Gestell	10	Verschlusschraube

### Montage des Gartenhäckslers



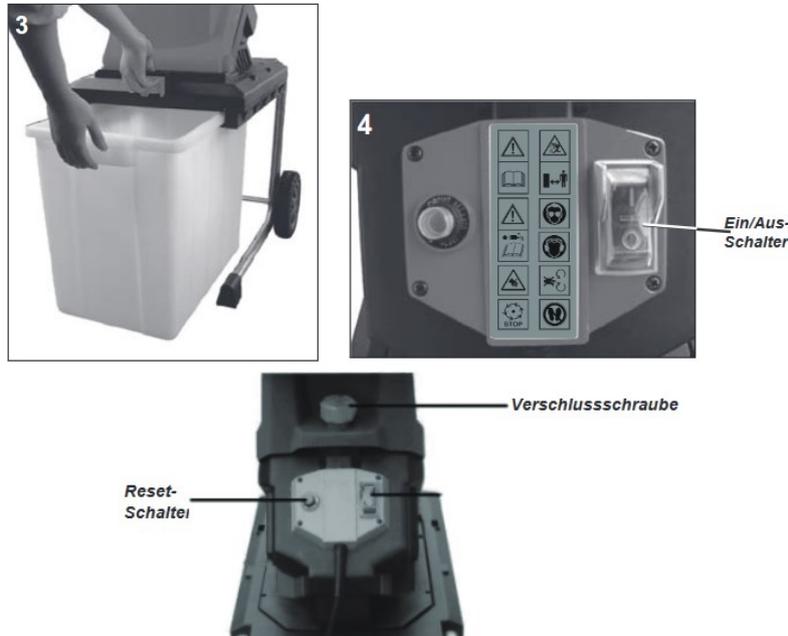
Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung
1	Rad	4	Sicherungsmutter
2	Distanzhülse	5	Radkappe
3	Unterlegscheibe		

1. Drehen Sie den Häcksler auf den Kopf und klappen Sie die Standbeine nach oben.
2. Führen Sie anschließend die mitgelieferte Radachse durch die vorgesehenen Öffnungen.
3. Schieben Sie die beiden Unterlegscheiben rechts und links über die Radachse.
4. Setzen Sie ebenfalls die mitgelieferten Distanzhülsen auf die Radachsen. Bringen Sie schließlich die Räder und die Sicherungsmutter mit der Radkappe an.

**⚠ Warnhinweis:** Vorsicht beim Neigen des Geräts auf den Rädern, da seine Gewichtsverteilung beim Neigen und fahrenden Transport unausgeglichen ist!

## Auffangbehälter

- Ziehen Sie den Sicherungsgriff am oberen Ende des Untergestells und schieben Sie den Auffangbehälter unter das Untergestell.
- Der Sammelbehälter wird automatisch verriegelt, wenn Sie den Sicherheitsgriff loslassen.
- Um den Behälter wieder zu entnehmen, drücken Sie den Sicherheitsgriff hoch und ziehen Sie den Behälter aus dem Untergestell heraus.



## Betrieb

### Ein-/Ausschalter

Durch Betätigung des Ein-/Ausschalters kann die Maschine gestartet und gestoppt werden.

**!** **HINWEIS: Das Gerät ist mit einem Sicherheitsschalter ausgestattet, so dass es gegen unbeabsichtigten Neustart nach einem Stromausfall geschützt ist.**

### Schutz gegen Überlastung

- Überlast (z. B. durch Blockade der Schneidmesser) führt nach einigen Sekunden zum Stillstand der Maschine. Um eine Schädigung des Motors zu verhindern, schaltet der Überlastschalter den Netzanschluss automatisch aus.
- Warten Sie mindestens 1 min lang, bevor Sie die Maschine durch Betätigung des Rücksetzschalters (Reset-Schalters) neu starten. Sollte der Motor dennoch nicht anspringen, unternehmen Sie Folgendes:
  1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
  2. Lösen Sie die Verschlusschraube und öffnen Sie danach das Oberteil nach oben.
  3. Reinigen Sie die Schneid- und Auslasselemente sorgfältig und entfernen Sie Gegenstände, die das Schneiden behindern könnten.
  4. Bringen Sie das Oberteil wieder an und ziehen Sie die Verschlusschraube fest an.
  5. Drücken Sie die Rücksetztaste erneut, bevor Sie den Ein-/Ausschalter betätigen.



### **WARNHINWEISE:**

- **Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, während Sie die oben genannten Schritte durchführen!**
- **Lösen Sie nie die Handschraube, bevor Sie die Maschine über den Ein-/Ausschalter abgeschaltet haben und der Stecker aus der Steckdose gezogen worden ist!**

### **Abbau**

Unter gewissen Umständen, z. B. bei der Einlagerung nach Gebrauch, kann die Maschine demontiert werden, indem die Montageschritte in umgekehrter Abfolge der vorher beschriebenen Reihenfolge ausgeführt werden.

### **Verwendung**

- Geben Sie das zu häckselnde Material in die an der rechten Seite befindliche Einfüllöffnung. Das Geäst wird dann automatisch durch das gegen den Uhrzeigersinn drehende Schneidmesser in das Gerät gezogen. Geben Sie keinesfalls zu viel Material auf einmal in die Öffnung, damit das Gerät nicht blockiert wird.
- Sollte schon leicht feucht gewordener und verrotteter Gartenabfall eingegeben werden, wechseln Sie zur Vermeidung der Schneidmesserblockierung bei der Befüllung Gartenabfall und Zweigwerk ab. Kompostieren Sie weiche Küchenabfälle und geben Sie diese **NICHT** in den Häcksler.
- Zweige mit Blattwerk müssen ganz durch den Häcksler gelaufen sein, bevor neues Material eingegeben werden kann. Achten Sie darauf, dass das gehäckselte Material frei in den Auffangkorb fallen kann, ohne den Austritt zu blockieren. Die Lüftungsschlitze dürfen durch das Häckselgut nicht blockiert (verdeckt, verstopft, verschmutzt) werden.
- Längeres Häckseln dicken Holzes oder starker Äste kann die Maschine verstopfen oder sich darin einklemmen und so zum Halt bringen. Weiches Material wie Blätter oder kleine Zweige können leicht die Zuführung verstopfen. Schieben Sie solches Material mit einem Stock hinein.
- Abfallgut muss vorher immer auf Nägel, Steine und andere Festkörper hin geprüft werden, weil solche Gegenstände den Häcksler schwer beschädigen können.
- Vorsicht bei Schwingungen, da diese meist ein Zeichen für verschlissene oder beschädigte Schneidmesser sind. Wechseln Sie die Schneidmesser bei Bedarf immer aus.

### **Reinigung und Wartung**



### **WARNHINWEISE!**

- **Stellen Sie sicher, dass der Gartenhäcksler ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt worden ist, bevor Sie Reinigungs- und Wartungsarbeiten am Gerät durchführen. Tragen Sie zum Reinigen der Schneidmesser stets feste Schutzhandschuhe!**
- **Verletzungsgefahr durch bewegliche und gefährliche Teile!**
- Damit der Häcksler seine Leistungsfähigkeit behält, muss er stets gesäubert werden. Reinigen Sie ihn nach jedem Gebrauch!
- Lassen Sie Häckselgut nicht auf der Oberfläche des Häckslers antrocknen oder aushärten. Dies beeinträchtigt unmittelbar die Häckselleistung.
- Stellen Sie stets sicher, dass der Einfüll-/Auswurfschacht sauber ist und kein Abfallgut darin verbleibt.
- Vergewissern Sie sich stets, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben festsitzen!
- Lassen Sie beschädigte und abgenutzte Teile stets von geschultem Fachpersonal instand setzen oder austauschen.
- Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel, da diese nicht mehr behebbare Schäden an der Maschine verursachen können. Chemikalien können Kunststoffteile zerstören.

- Nach vier- oder fünfmaligem Gebrauch müssen die Messer geölt werden!

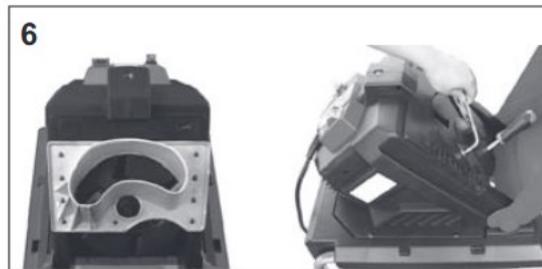
### Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbeschaffung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Geräts,
- Artikelnummer des Geräts,
- Identifikationsnummer des Geräts,
- Schneidwerkzeuge (Messer): GY1.

### Austausch der Schneidmesser

Wenn die Messer ausgewechselt werden, muss dies immer paarweise geschehen. Öffnen Sie dazu den Häcksler und blockieren Sie die Messerscheibe mit einem Schraubenzieher. Lösen Sie mit Hilfe des mitgelieferten Inbusschlüssels die Schrauben. Montieren Sie die neuen Messer umgekehrt.



Lassen Sie den Häcksler nur von einem geschulten Servicetechniker überprüfen und warten. Versuchen Sie nicht, ihn selbst zu instand zu setzen, es sei denn, Sie verfügen über eine entsprechende Schulung.



#### **WARNHINWEISE:**

- Benutzen Sie zur Reinigung des Häckslers nie einen Hochdruckreiniger oder fließendes Wasser!
- Bürsten Sie Verschmutzungen und Pflanzenrückstände ab. Wischen Sie die Außenseiten mit einem Tuch sauber, das gegebenenfalls mit einem milden Reinigungsmittel oder Wasser angefeuchtet ist.

### Lagerung

- Um den Häcksler vor Korrosion bei längerer Einlagerung zu schützen, geben Sie umweltfreundliches Öl auf die Schneidmesser.
- Stellen Sie sicher, dass der Gartenhäcksler sorgfältig gereinigt worden ist, bevor er an einem sauberen und trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern eingelagert wird.

### Instandsetzungsarbeiten



**Achtung!** Instandsetzungsarbeiten an elektrischen Geräten dürfen nur von einem Elektrofachmann durchgeführt werden!

## Technische Angaben

<b>Nennspannung (V)</b>		230–240
<b>Nennfrequenz (Hz)</b>		50
<b>Nennleistung P40 (W)</b>		2500
<b>Leerlaufdrehzahl (<math>U_{\min}</math>)</b>		4050
<b>Max. Astdurchmesser (mm)</b>		40
<b>Fassungsvermögen des Auffangbehälters (ℓ)</b>		50
<b>Schalldruckpegel (dB (A))</b>		95,7 (K=3)
<b>Schalleistungspegel (dB (A))</b>	<b>garantiert</b>	111
	<b>gemessen</b>	108,3 (K=2,64)
<b>Gewicht (kg)</b>		14
<b>Betriebsdauer P40 (s)</b>		Volllast: 40; Leerlauf: 60
<b>Schutzklasse</b>		II
<b>Schutzart</b>		I PX4

## Fehlerbeseitigung

<b>Problem</b>	<b>Ursache</b>	<b>Abhilfe</b>
Motor läuft nicht.	Sicherheitsverriegelung	Verschlussschraube gut festziehen.
	Stromausfall	Stromversorgungskabel, Stecker und Sicherung im Hause prüfen.
Material wird nicht eingezogen.	Materialstau im Fülltrichter	Häcksler ausschalten, Material aus dem Fülltrichter ziehen (vorher Häcksler vom Netz trennen und Sicherheitshinweise beachten!), Strom anschließen, Häcksler wieder einschalten und dicke Äste so einführen, dass die Messer nicht erneut in die vorherigen Einschnitte greifen können.
	Häckselmaterial zu weich	Holz einführen und getrocknete Zweige häckseln.
	Schneidmesser blockiert	Handschraube losdrehen, Häcksler öffnen und Material entfernen, das die Blockade verursacht (Gerät zuvor vom Strom trennen und Sicherheitshinweise beachten!).
Material wird nicht gehäckselt.	Motorschutz ausgelöst	Alle Häckselstücke entfernen und Rücksetzschalter drücken.
	Materialstau	Alle Häckselstücke von den Messern entfernen.
	Motor startet nicht.	Überprüfen, ob das Netzkabel, der Anschlussstecker, die Sicherung und die Verriegelung in ordnungsgemäßem Zustand sind.
	Befüllvorrichtung verstopft	Geäst aus der Einfüllsaugöffnung ziehen oder mit einem Stock oder Stab das Geäst in das Innere der Maschine drücken oder auflockern.



**Warnung!** Bei Unfall oder jedweder Art von Störung stoppen Sie zuerst das Gerät und trennen Sie es dann vom Netz. Vergewissern Sie sich immer, dass die beweglichen Teile vollkommen stillstehen. Überprüfen Sie erst dann das Gerät oder rufen Sie den Kundendienst an.

## Vorschriften zur Entsorgung

Die EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro-Altgeräten (WEEE, 2012/19/EU) wurde mit dem Elektro-Gesetz umgesetzt.

Alle von der WEEE betroffenen WiTec Elektro-Geräte, sind mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet worden. Dieses Symbol besagt, dass dieses Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.

Bei der deutschen Registrierungsstelle EAR hat sich die Firma WiTec Wildanger Technik GmbH unter der WEEE-Registrierungsnummer DE45283704 registrieren lassen.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte). Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet.



Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Anschrift:  
WiTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12 / 28  
D-52249 Eschweiler

Wichtiger Hinweis:

Nachdruck, auch auszugsweise, und jegliche kommerzielle Nutzung, auch von Teilen der Anleitung, nur mit schriftlicher Genehmigung, der WiTec Wildanger Technik GmbH.